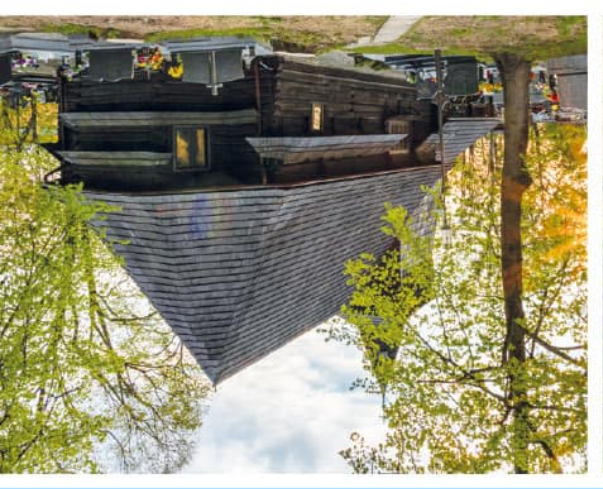
Interreg
Česko - Polsko
Spolufinancováno Evropskou unií

Projekt „Realizace výstavby lávky přes řeku Olši“, reg. č. CZ.11.02.01/00/23_004/0000088 je realizován v rámci programu Interreg Česko-Polsko 2021 – 2027.
Projekt „Realizacja budowy kładki dla pieszych nad rzeką Olzą“, sygn. CZ.11.02.01/00/23_004/0000088 realizowany jest w ramach programu Interreg Czechy-Polska 2021 – 2027.

Magistrát města Karviné
Fryštátská 72/1, 733 01 Karviná
Tel. (+420) 596 387 111
e-mail: epodatelna@karvina.cz
www.karvina.cz

Urząd Gminy Hażlach
ul. Główna 57, 43-419 Hażlach
Tel. (+48) 33 856 94 79
e-mail: ug@hazlach.pl
www.hazlach.pl



Sousedská lávka
Kładka Sąsiedzka

Mapový průvodce česko-polským pohraničím
Przewodnik po pograniczu czesko-polskim

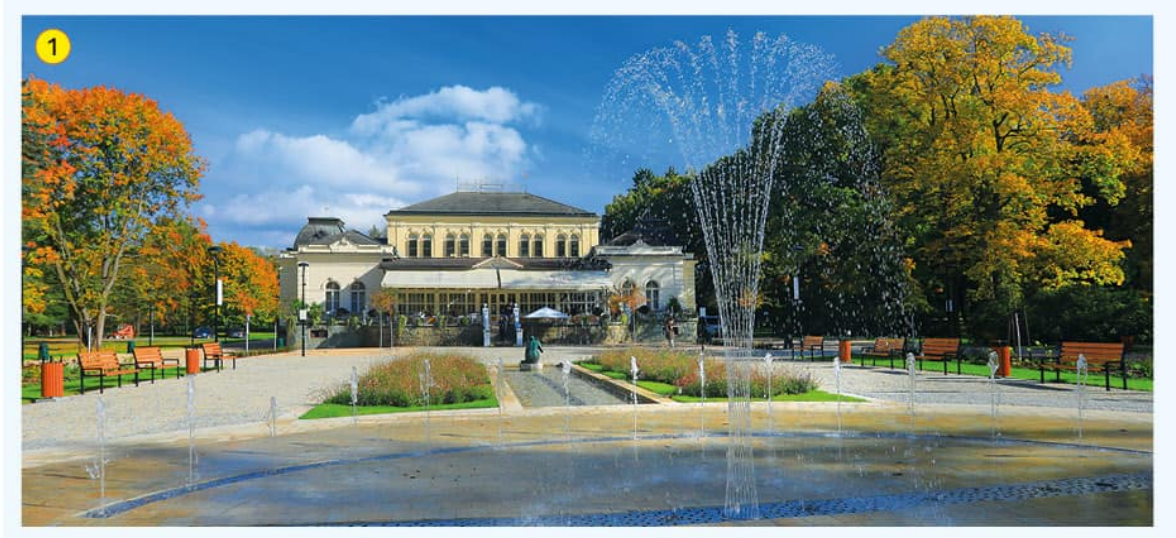
Turistická nabídka Karviné
Oferta turystyczna Karwiny

① ② Lázně Darkov / Uzdrowisko Darkov

www.laznedarkov.cz

Ve městě se statutem lázeňského místa nelze jinak než začít přehlídku karvinských atraktivit právě léčebnými Lázněmi Darkov. Ty jsou nejstaršími jodobromovými lázněmi v Česku a patří dokonce k nejstarším ve střední Evropě. Jako dar z hlubin Země je označována léčivá solanka, která se zde úspěšně využívá při léčbě nemocí pohybového ústrojí a zajistila karvinským lázním značný věhlas doma i v zahraničí. Právě nález léčivého pramene, který dal vzniknout Lázním Darkov, se dnes považuje za jeden ze dvou stěžejních milníků v historii města. Tím druhým byl nález černého uhlí. Ale to je již zcela jiný příběh. První lázeňská sezona byla spuštěna v roce 1867. A přitom šlo vlastně o náhodu. Říká se, že baron Bees z rájského panství (dnes městská část Ráj) záviděl hraběti Larischovi jeho úspěch a nesmírné bohatství plynoucí z dolování. Pokusil se proto také najít „černé zlato“ na svém, ale neuspěl. Pokaždé vytryskla jen výrazně slaná voda, začalo se jí říkat solanka. Postupně byly zjištěny její léčivé účinky a k založení dnes již proslulých Lázní Darkov už byl jen krůček. Karvinské lázně jsou nyní cílem klientů i z daleka a poskytují nejenom špičkové lázeňsko-léčebné služby, ale i služby rekreační. Dvě léčebná místa lázní jsou situována na opačných koncích města, to s označením ① Historické lázně v Darkově a ② Rehabilitační sanatorium v Hranicích. Za kvalitu oceňované léčebné procedury lázně ještě rozšířily o speciální wellness programy určené široké veřejnosti a tematicky zaměřené pro zájmové skupiny klientů. Historická část lázní byla prohlášena za kulturní památku. Určitě vás bude zajímat, že:

- ani za polárním kruhem nezažijete na vlastní kůži takový mráz jako ve zdejším Poláriu,
- jodobromová solanka je též nazývána mořem třetihorního původu, a když si užíváte jejích léčebných účinků, koupete se vlastně ve slaném moři,
- léčivý pramen byl objeven náhodou při hledání zásob uhlí,
- každý večer v sezoně v Historických lázních spustí úžasná zpívající fontána.



Historické lázně v Darkově / Historyczne Uzdrowisko w Darkovie

Rehabilitační sanatorium v Hranicích / Sanatorium Rehabilitacyjne w Hranicach

W mieście o statusie uzdrowiska nie sposób rozpocząć zapoznawania się z ofertą atrakcji miasta właśnie od uzdrowiska Darkov. Jest to najstarsze uzdrowisko jodobromowe w Czechach, należące do najstarszych w Europie Środkowej. Lecznicza solanka określana jest mianem daru z głębin Ziemi, jest skutecznie wykorzystywana w leczeniu chorób układu ruchu, zapewniając tym samym karwińskiemu uzdrowisku znaczny rozgłos zarówno w kraju, jak i za granicą. Odkrycie źródła leczniczego, które dało początek Uzdrowisku Darkov, jest obecnie uważane za jeden z dwóch najistotniejszych elementów w historii miasta. Tym drugim było odkrycie węgla kamiennego. Ale to już zupełnie inna historia. Pierwszy sezon uzdrowiskowy został uruchomiony w roku 1867. Stało się to właściwie przypadkiem. Mówi się, że baron Bees z rajskiego majątku (obecnie dzielnica Ráj) zazdrościł hrabiemu Larischowi jego sukcesu i ogromnego bogactwa pochodzącego z wydobycia. Chciał również znaleźć „czarne złoto” na swojej ziemi, ale bezskutecznie. Za każdym razem wypływała tylko mocno słona woda, którą zaczęto nazywać solanką. Stopniowo odkryto jej właściwości lecznicze, a do założenia dziś już słynnego Uzdrowiska Darkov brakowało tylko jednego. Karwińskie uzdrowisko obecnie przyciąga klientów z daleka, oferując nie tylko najwyższej jakości usługi sanatoryjno-lecznicze, ale także usługi rekreacyjne. Dwa miejsca w uzdrowisku są usytuowane na przeciwległych końcach miasta: ① Historyczne uzdrowisko w Darkowie oraz ② Sanatorium rehabilitacyjne w Hranicach. Cenione zabiegi lecznicze zostały dodatkowo poszerzone o dedykowane programy wellness przeznaczone dla szerokiego grona odbiorców oraz skierowane dla grup zainteresowań klientów. Historyczna część uzdrowiska została uznana za zabytek kultury. Z pewnością zainteresuje Państwa fakt, że:

- nawet za kołem podbiegunowym nie da się doświadczyć takiego mrozu na własnej skórze, jak w tutejszym Polarium,
- jodobromowa solanka jest również nazywana morzem pochodzenia trzeciorzędowego, a korzystając z jej leczniczych właściwości, kąpiesz się właściwie w słonym morzu,
- uzdrawiające źródło zostało odkryte przypadkowo podczas poszukiwań złóż węgla,
- w sezonie, w Zabytkowym Uzdrowisku, co wieczór działa wspaniała fontanna śpiewająca.

③ Zámek Fryštát / Zamek Frysztat

www.zamek-frystat.cz

Jasným a neomylným cílem turistů v Karviné je již po tři desetiletí bezesporu empírový zámek Fryštát. Najdete ho velice snadno. Tvoří, spolu s radnicí a kostelem Povýšení sv. Kříže, jednu ze tří výrazných dominant historického centra města. Pohled na charakteristický vzhled tohoto malebného zámku vás přenese do dob jako z románů Jane Austenové a krásné bohatě vybavené interiéry tento pocit jen umocní. Představují šlechtický mobiliář od 16. do 20. století. Ani „pýchu, ani předsudky“ zde však nepotkáte, jen příjemné a ochotné průvodce. Klasicistní podobu dali zámku jeho poslední majitelé, rod Larisch-Mönnich. Nebyli však jeho první či jediní majitelé. Zakladatelem šlechtického sídla, v pravděpodobné prvotní dřevěné podobě, byl knížecí rod těšínských Piastovců na poč. 14. století. Pak se zde prostřídalo několik dalších pánů, z nichž za zmínku stojí ještě irský rod hrabat z Carlingfordu, které zde připomíná, pro naše končiny netypický patron, svatý Patrik. Zámek je otevřený celoročně. Zámecké komnaty ve dvou trasách v hlavní sezóně od úterý do neděle, mimo sezonu o víkendu. Přes týden však můžete navštívit zdejší expozici ze sbírek Národní galerie Praha nebo se na prohlídku zámku objednat. Několikrát do roka jsou zde k vidění historická divadelní představení, která probíhají v zámeckých komnatách prohlídkového okruhu. Ve vybraných prostorech zámku se můžete vyfotit a dokonce si k tomu zapůjčit nějaký dobový kostým. Mohlo by vás zajímat, že:

- zámek se dochoval jako jediný ze čtyř zámků (Solca, Ráj a starý zámek), které se na území města nacházely ještě ve 20. století,
- prestiž zámku dodává i jediná v širokém okolí pobočka Národní galerie v Praze,
- karvinský zámek a Larischové mají spojitost se slavnou Mayerlingskou tragédií, která postihla císařský dvůr, s kterým byli také spřízněni.

Otevřeno v hlavní sezoně IV–X: úterý–neděle 10:00–16:00 h, konec prohlídek v 17:00 h
Otevřeno mimo sezonu XI–III: I. a II. trasa, sobota–neděle v 11:00 a v 13:00 hod. / expozice Národní galerie Praha, úterý–neděle 10:00–16:00 hod.

Zámek Fryštát / Zamek Frysztat

Bez wątpienia jedną z najbardziej znanych destynacji turystycznych w Karwinie jest już od trzech dekad Zamek Frysztat w stylu empire. Można go bardzo łatwo znaleźć. Tworzy, wraz z ratuszem i kościołem Podwyższenia Krzyża Świętego, jeden z trzech dominujących elementów historycznego centrum miasta. Widok na ten charakterystyczny, malowniczy zamek, przeniesie Państwa do czasów jak z powieści Jane Austen, a piękne, bogato wyposażone wnętrza tylko spotęgują to wrażenie. Prezentują wyposażenie szlacheckiego domostwa w okresie od XVI do XX wieku. Ani „dumy, ani uprzedzeń” tutaj jednak nie spotkacie, jedynie miłych i pomocnych przewodników. Klasycystyczną formę zamku nadali jego ostatni właściciele, ród Larisch-Mönnich. Nie byli oni jednak jego pierwszymi ani jedynymi właścicielami. Założycielem szlacheckiej siedziby, w prawdopodobnie pierwotnej drewnianej postaci, był książęcy ród cieszyńskich Piastów na początku XIV wieku. Następnie zmieniali się kolejni właściciele, spośród których warto wspomnieć jeszcze irlandzki ród hrabiów z Carlingford, którego upamiętnia patron nietypowy dla naszych terenów - święty Patryk. Zamek jest otwarty dla zwiedzających przez cały rok. Komnaty zamkowe dostępne są z możliwością zwiedzania dwóch tras: w sezonie głównym od wtorku do niedzieli, poza sezonem zaś w weekendy. W ciągu tygodnia jednak można odwiedzić lokalną wystawę ze zbiorów Galerii Narodowej w Pradze lub zrobić rezerwację na zwiedzanie zamku. Kilka razy w ciągu roku można zobaczyć historyczne przedstawienia teatralne, które odbywają się w komnatach zamkowych na trasie zwiedzania. W wybranych pomieszczeniach zamku można zrobić zdjęcia, a nawet wypożyczyć do tego celu kostium z epoki. Ciekawostka:

- Zamek zachował się jako jedyny z czterech zamków (Solca, Ráj i stary zamek), które znajdowały się na terenie miasta jeszcze w XX wieku,
- prestiż zamku uzupełnia jedyna w okolicy filia Galerii Narodowej w Pradze,
- karwiński zamek i Larischowie mają związek ze słynną tragedią Mayerling, która dotknęła dwór cesarski, z którym byli również spokrewnieni.

Godziny otwarcia: w sezonie IV–X: wtorek–niedziela godz. 10:00–16:00, koniec zwiedzania o godz. 17:00.
Godziny otwarcia poza sezonem: XI–III: I. i II. trasa, sobota–niedziela o godz. 11:00 i o godz. 13:00. / wystawa Galerii Narodowej w Pradze, wtorek–niedziela godz. 10:00–16:00

④ Expozice Národní galerie Praha / Wystawa Galerii Narodowej w Pradze

Areál zámku má dva samostatné objekty, které propojuje dřevěná prosklená chodbička. Vedlejší objekt se nazývá Lottyhaus a kromě 2. prohlídkového okruhu zde návštěvníky a zejména milovníky výtvarného umění čeká speciální expozice ze sbírek Národní galerie. Prostory zámku využívá Národní galerie pro rozšíření svých expozic již od roku 2003 a jsme na to patřičně hrdi. První expozice byla věnovaná českému umění 19. století. Na tuto navazuje současná expozice, otevřená v září 2024, pod názvem Havířská balada: Sto roků hornictví v umění. Jak již sám název napovídá, nová expozice představuje díla s hornickou tematikou. Pokrývá stěžejní období meziválečné Československé republiky, druhé světové války, poválečného budování státního socialismu a normalizace, jako i popřevratovou dobu liberální demokracie spojenou s výrazným útlumem těžby uhlí a zahrnuje díla známých českých umělců jako Josef Čapek, Otto Gutfreund, Karel Holan, Jiří John, Jaroslav Král, Jan Lauda, Kamil Lhoták nebo Jan Zrzavý, umělců svázaných s hornickými regiony Ostravska-Karvinska, Mostecka nebo Kladenska jako Bohdan Kopecký, Ferdiš Duša, Květa Válová, Jindřich Wielgus nebo Vilém Wünsche. Nechybí ani díla současných umělců jako Jonáš Czesaný včetně karvinských rodáků Václava Jiráska a Jakuba Špaňhela. Otevřeno je celoročně od úterý do neděle. Bližší informace jsou na webu zámku.

Expozice Národní galerie Praha / Galeria Narodowa Praga

Obszar zamku obejmuje dwa niezależne obiekty, które łączy drewniany, przeszklony korytarz. Przybudówka nosi nazwę Lottyhaus, a oprócz drugiej trasy zwiedzania, na odwiedzających, a szczególnie miłośników sztuk plastycznych, czeka tutaj specjalna ekspozycja ze zbiorów Galerii Narodowej. Od 2003 roku pomieszczenia zamku są wykorzystywane przez Galerię Narodową do poszerzania swoich wystaw, z czego jesteśmy bardzo dumni. Pierwsza wystawa była poświęcona czeskiemu malarstwu XIX wieku. Nawiązuje do niej obecna wystawa, otwarta we wrześniu 2024 roku, pod nazwą Górnicza ballada: Sto lat górnictwa w sztuce. Jak sama nazwa wskazuje, nowa ekspozycja przedstawia dzieła o tematyce górniczej. Podejmuje kluczowy okres międzywojennej Republiki Czechosłowackiej, drugiej wojny światowej, powojennego budowania socjalizmu państwowego i normalizacji, jak również okres po przewrocie związany z liberalną demokracją oraz znacznym zmniejszeniem wydobycia węgla i obejmuje dzieła znanych czeskich artystów, takich jak Josef Čapek, Otto Gutfreund, Karel Holan, Jiří John, Jaroslav Král, Jan Lauda, Kamil Lhoták lub Jan Zrzavý, artystów związanych z regionami górniczymi Ostravy-Karviny, Mostu lub Kladna, takich jak Bohdan Kopecký, Ferdiš Duša, Květa Válová, Jindřich Wielgus lub Vilém Wünsche. Nie brak tutaj również dzieł współczesnych artystów, takich jak Jonáš Czesaný, w tym rodowitych mieszkańców Karwiny, Václava Jiráska i Jakuba Špaňhela. Galeria otwarta jest przez cały rok, od wtorku do niedzieli. Szczegółowe informacje dostępne są na stronie internetowej zamku.

⑤ Kostel Povýšení sv. Kříže / Kościół Podwyższenia Krzyża Świętego

www.farnost-karvina.cz

Farní kostel Povýšení sv. Kříže je nejstarším svědkem mnohotvárné historie dnešního města. Předpokládá se, že byl postaven v období založení Fryštátu, který byl druhým sídelním městem těšínského knížectví, někdy na přelomu 13. a 14. století. Z roku 1376 je existence kostela doložena písemně. Přes různé stavební úpravy si kostel zvnějšku zachoval gotický ráz a díky své výšce, kterou převyšuje okolní stavby, působí impozantně. Nebylo tomu tak vždycky, v minulosti se totiž o první příčku přel s radnicí, kdy se v důsledku nutných přestaveb střechy obou buď zvyšovaly nebo snižovaly. Z interiéru vzpomeneme alespoň obraz Zázračná Panna Maria Fryštátská, kterému věřící přisuzovali mnoho zázračných uzdravení. Mistrovským dílem jsou také dřevěné plastiky sv. Petra a Pavla sochaře Bernarda Kutzera. Je zde i náhrobek s ostatky posledního rodového majitele zámku Fryštát a majitele mnoha zdejších továren a podniků, zejména dolů. Vaše oko nemine ani krásné varhany z r. 1804. V areálu farního kostela se nachází několik hodnotných barokních soch svatých. Zajímavá je však socha poblíž kostela věnovaná sv. Patrikovi, neboť je to jedna socha tohoto světce z pouhých dvou, které se na českém území nacházejí. Vysvětlení je jednoduché, jedněmi z majitelů zámku a okolního panství byl irský rod Taafů z Carlingfordu. Kostel je spojen krytou chodbou se zámkem, což umožňuje společné prohlídky zámku a kostela, které se zde několikrát v roce konají. Mohlo by vás zajímat, že:

- karvinští zvoníci zvou na prohlídky jednotlivých pater věže kostela, kde prezentují jeho proměny. A možná vám i dovolí zazvonit na zvon,
- k zvonu zdejšího kostela se váže také jedna karvinská pověst „Legenda o čarovném zvonu“,
- v kostele se konají pravidelné mše v českém i polském jazyce,
  Kostel je otevřený turistické veřejnosti v rámci již zmíněných Speciálních prohlídek zámku a kostela (více se dozvíte v informacích o zámku) a také individuálně v letní sezoně
- od června do srpna: v soboty od 8:30 do 17:30 hod. a neděle od 11:30 do 17:30 hod.,
- a v září každou sobotu od 8:30 do 17:30 h.

Pravidelné prohlídky kostela jsou zdarma, mimo tyto je základní vstupné 100 Kč. Prohlídky mimo stanovené termíny domluvte na 596 314 455 nebo 733 619 047 a všechny další informace hledejte na www.farnost-karvina.cz nebo v Infocentru.

Kościół parafialny Podwyższenia Krzyża Świętego jest najstarszym świadkiem wielowiekowej historii współczesnego miasta. Przyjmuje się, że został zbudowany w okresie założenia Frysztatu, który był drugim miastem rezydencjalnym Księstwa Cieszyńskiego, na przełomie XIII i XIV wieku. Wzmianki pisemne o istnieniu kościoła datuje się na rok 1376. Pomimo różnych modernizacji budowlanych, kościół zewnętrznie zachował gotycki charakter, a dzięki swojej wysokości, przewyższając otaczające budynki, sprawia imponujące wrażenie. Nie zawsze tak było, w przeszłości bowiem o pierwsze miejsce rywalizował z ratuszem, kiedy to w wyniku koniecznych przebudów dachu oba budynki były albo podnoszone, albo obniżane. Jeśli chodzi o wnętrza warto przywołać obraz Cudownej Marii Panny Frysztackiej, któremu wierni przypisywali wiele cudownych uzdrowień. Mistrzowskimi dziełami są także drewniane rzeźby św. Piotra i Pawła spod dłuta rzeźbiarza Bernarda Kutzera. Znajduje się tu także nagrobek z prochami ostatniego właściciela zamku Frysztat oraz właściciela wielu miejscowych fabryk i przedsiębiorstw, przede wszystkim kopalń. Oczom gości nie umkną również piękne organy z 1804 roku. Na terenie parafialnego kościoła znajduje się kilka cenionych barokowych rzeźb świętych. Interesująca jest jednak rzeźba w pobliżu kościoła poświęcona św. Patrykowi, ponieważ jest to jedna z dwóch rzeźb tego świętego, które znajdują się na terenie Czech. Wyjaśnienie jest proste, jednym z właścicieli zamku i przyległego majątku był irlandzki ród Taafów z Carlingfordu. Kościół jest połączony z zamkiem krytym korytarzem, co umożliwia wspólne zwiedzanie zamku i kościoła, które odbywa się tu kilka razy w roku. Ciekawostka:

- karwińscy dzwonnicy zapraszają na zwiedzanie poszczególnych pięter wieży kościoła, gdzie prezentują jego przemiany. Gościom pozwalają nawet czasem zadzwonić dzwonem, z którym wiąże się również jedna karwińska legenda – „Legenda o zaczarowanym dzwonie”,
- w kościele odbywają się regularne msze w języku czeskim i polskim.
- kościół jest otwarty dla turystów w ramach wspomnianych już specjalnych wycieczek po zamku i kościele (szczegółowe informacje dostępne są w informacjach dotyczących zamku) oraz indywidualnie w sezonie letnim,
- od czerwca do sierpnia: w soboty od godz. 8:30 do godz. 17:30 oraz w niedziele od godz. 11:30 do godz. 17:30,
- a we wrześniu w każdą sobotę od godz. 8:30 do godz. 17:30.

Zwiedzanie kościoła w wyznaczonych godzinach jest bezpłatne, poza tymi godzinami podstawowa opłata za wstęp wynosi 100 CZK. Indywidualne terminy zwiedzania należy rezerwować pod numerem 00420 596 314 455 lub 00420 733 619 047, wszystkie dodatkowe informacje dostępne są na stronach internetowych www.farnost-karvina.cz lub w Centrum Informacji.

Kostel Povýšení sv. Kříže / Kościół Podwyższenia Krzyża Świętego

⑥ Park Boženy Němcové (Zámecký park) / Park Bożeny Němcovej (Park Zamkowy)

Zámecký areál pokračuje z jižní strany poetickým zámeckým parkem v anglickém stylu, který postupně volně přechází v městský centrální park. Rozlehlý krajinářský park, který se rozprostírá na ploše 51 ha, působí jako oáza klidu v rušném životě mnohatisícového města. Park nyní oficiálně nese název park Boženy Němcové a již v r. 1958 byl prohlášen kulturní památkou. Od roku 1992 je spolu s Lázeňským parkem a náměstím součástí městské památkové zóny. Po poslední přestavbě zámku v empírovém slohu byl původně barokní park upraven a od r. 1804 si stále drží charakter anglického parkového a zahradního stylu. Zachovaly se ještě některé původní stromové aleje i vzácné solitéry. V různých částech parku najdeme například rozsáhlý dětský koutek, Larischův altán, bazén s putti, zookoutek a úplně na konci u slepého ramene řeky Olše rekreační areál Lodičky. Na okraji parku je amfiteátr a pod kostelní zdí se nachází rodová hrobka Larisch-Mönnichů. V parku můžete relaxovat na mnoho způsobů – projet se v kočáře, šlápnout do pedálů na některé z cyklotras, které tudy procházejí, zabruslit si in-line a v zimě i klasicky, plout na lodičce, zarybařit si nebo se jen tak projít a posedět na lavičce. Děti nejvíc potěší spousta atrakcí v dětském koutku s dřevěnými domky, lanovím nebo žebříky a krmení zvířátek v nedalekém výběhu s malým stádem daňků, jelenů sika a několika kusů kamerunských koz. O letních nocích se temperament tohoto romantického zákoutí v jeho nejjižnějším cípu dostává do varu a láká na oblíbené hudební akce. Zvláště krásný pohled na zámecký park je přímo ze zámku. Nezapomeňte se proto při jeho prohlídce podívat z okna Pánského salonu a představit si, jak vypadal v dobách, kdy se jím proháněli na koních účastníci některého z mnoha proslulých parforsních honů, kterým velel sám pan hrabě Larisch.

Larischův altán / Altana Larischa

Kompleks zamkowy rozpościera się od południowej strony, zaczynając od poetyckiego parku zamkowego w stylu angielskim, który stopniowo swobodnie przechodzi w centralny park miejski. Rozległy park krajobrazowy, który rozpościera się na powierzchni 51 ha, działa jako oaza spokoju w ruchliwym życiu wielotysięcznego miasta. Park obecnie oficjalnie nosi nazwę Park Bożeny Němcovej i już w roku 1958 został uznany za zabytek kultury. Od 1992 roku, wraz z parkiem zdrojowym i dziedzińcem, stanowi część miejskiej strefy zabytkowej. Po ostatniej przebudowie zamku w stylu empire, pierwotnie barokowy park został zmieniony i od roku 1804 zachowuje charakter angielskiego stylu parkowego i ogrodowego. Zachowały się jeszcze niektóre oryginalne aleje drzew oraz rzadkie solitery. W różnych częściach parku znajduje się na przykład duży plac zabaw dla dzieci, altana Larischa, fontanna z rzeźbami, mini zoo oraz całkowicie na końcu przy ślepym ramieniu rzeki Olzy ośrodek rekreacyjny Lodičky. Na skraju parku znajduje się amfiteatr, a pod murem kościoła mieści się grobowiec rodowy Larisch-Mönnichów. W parku można zrelaksować się na wiele sposobów – przejechać się bryczką, zrobić sobie przejażdżkę po jednej z tras rowerowych, które tamtędy przebiegają, można pojeździć na rolkach a w zimie na łyżwach, popływać łódką, powędkować lub po prostu spacerować i usiąść na ławce. Dzieci najbardziej ucieszy mnogość atrakcji w kąciku dla dzieci z drewnianymi domkami, linami czy drabinkami oraz karmienie zwierząt w pobliskim wybiegu z małym stadem danieli, jeleni sika i kilku kóz kameruńskich. W letnie noce temperament tego romantycznego zakątka w jego najdalszym południowym końcu staje się gorącym punktem popularnych wydarzeń muzycznych. Widok na park zamkowy jest szczególnie atrakcyjny bezpośrednio z zamku. Dlatego podczas zwiedzania zamku nie zapomnij spojrzeć przez okno gabinetu pana domu i wyobrazić sobie, jak wyglądał w czasach, gdy uczestnicy jednego z licznych słynnych polowań par force galopowali na koniach, a dowodził nimi sam hrabia Larisch.

⑦ Rekreační areál Lodičky / Kompleks rekreacyjny Lodičky

www.dokoran.info

Rekreační, zábavní, meditační i relaxační areál Lodičky je držitelem ceny cestovního ruchu Moravskoslezského kraje. Fakt zaslouženě – není to jenom rekreační zóna s projížďkami na lodičkách, ale také významné kulturní centrum s mainstreamovými, avantgardními a též komorními autorskými hudebními akcemi, a hlavně je to prostor pro tolik oblíbené food festivaly. Areál Loděnice nebo lidově Lodičky se nachází při slepém rameni řeky Olše v jižní části zámeckého parku (park Boženy Němcové). Svým pojetím a umístěním vytváří přirozený rekreační prostor pro obyvatele města i jeho návštěvníky. Pod zastřešenou terasou je k dispozici velký krb a místa k posezení. Návštěvníci přivítají rovněž další možnosti trávení volného času ať už aktivně nebo relaxačně využitím zdejších hřišť pro různé míčové hry a jiné sporty a spousty odpočinkových ploch. Stejně jako na ostatních úsecích řeky Olše, tak i zde je možno si zarybařit.

Rekreacyjny, rozrywkowy, medytacyjny i relaksacyjny kompleks Lodičky jest laureatem nagrody ruchu turystycznego Kraju Morawsko-Śląskiego. I rzeczywiście zasłużenie – nie jest to tylko strefa rekreacyjna z możliwością popływania łódkami, ale również ważne centrum kultury z wydarzeniami muzycznymi – mainstreamowymi, awangardowymi oraz kameralnymi, autorskimi. Przede wszystkim jednak jest to przestrzeń dla bardzo lubianych festiwali kulinarnych. Kompleks Loděnice, znany również potocznie jako Lodičky, znajduje się przy ślepym ramieniu rzeki Olzy w południowej części parku zamkowego (park Bożeny Němcovej). Dzięki swojemu konceptowi i lokalizacji stanowi naturalną przestrzeń rekreacyjną dla mieszkańców miasta i jego gości. Pod zadaszonym tarasem znajduje się duży kominek oraz miejsca do siedzenia. Goście z przyjemnością skorzystają również z dodatkowych możliwości spędzania wolnego czasu, zarówno tych aktywnych, jak i bardziej relaksujących. Można skorzystać tutaj z licznych boisk do różnych gier zespołowych i innych sportów, jak również z wielu miejsc do odpoczynku, w szczególności jednak warto skorzystać z okazji do popływania łódkami. Podobnie jak na pozostałych odcinkach rzeki Olzy, także tutaj można łowić ryby.

Rekreační areál Lodičky / Kompleks rekreacyjny Lodičky

⑧ Jízdy kočárem / Przejażdżki powozem

Nostalgické jízdy zámeckým parkem a poznávání historické Karviné v dobovém kočáru taženém koňským spřežením je pravidelná letní atrakce, na kterou se již od roku 2007 sjíždějí zájemci z širokého okolí, zvláště, když je tato služba ojedinělá v celém regionu. Rázem se přenesete do starých dobrých časů… a pocit ještě umocní historické jádro města a kouzlo zámeckého parku. A jak to vlastně funguje? Pravidelné jízdy kočárem bývají o letních prázdninách každý pátek a sobotu odpoledne mezi 15:00 a 18:00 hodinou. Jízdu si můžete užít doslova za „hubičku“. Jezdí se v půlhodinových nebo hodinových trasách. Ideální využití kapacity kočáru jsou 2 dospělí a 2 děti. Startujeme před zámkem, kde se jízdy už od dubna rezervují. Neváhejte a nečekejte, než bude pozdě. A ještě jednu radu vám dáme - každé pravidlo má svou výjimku, proto si vše předem ověřte na webu zámku nebo se zeptejte telefonicky na pokladně zámku.

Nostalgiczne przejażdżki po parku zamkowym i poznawanie historycznej części Karwiny w stylowym powozie ciągniętym przez zaprzęg konny to regularna letnia atrakcja, która od 2007 roku przyciąga gości z rozległej okolicy, zwłaszcza że ta usługa jest wyjątkowa w skali całego regionu. W mgnieniu oka można się przenieść w czasie - do starych, dobrych czasów… a wrażenie to jeszcze bardziej potęguje historyczne centrum miasta i urok parku zamkowego. A jak to właściwie działa? Regularne przejażdżki powozem odbywają się w okresie letnich wakacji, w każdy piątek i sobotę po południu w godzinach od 15:00 do 18:00. Przejażdżka kosztuje „grosze”. Trasy trwają od trzydziestu minut do godziny. Powóz pomieści 2 osoby doroste i 2 dzieci. Rozpoczynamy przed zamkiem, gdzie przejażdżki można zarezerwować już od kwietnia. Nie zwlekaj i nie czekaj, aż będzie za późno. Jeszcze jedna rada - każda zasada ma swój wyjątek, dlatego warto się wcześniej upewnić na stronach internetowych zamku lub zasięgnąć informacji telefonicznej w kasie.

Jízdy kočárem / Przejażdżki powozem

⑨ Lázeňský park s kolonádou / Park zdrojowy z kolumnadą

www.laznedarkov.cz

Lázeňský park historických lázní s volně krajinářskou kompozicí z konce 19. st. se stromovými alejemi, palouky s květinovým ornamentem a sítí klikatých cestiček doznal v roce 2025 výrazné změny. Směrem od vstupu do parku ke Společenskému domu byla provedena revitalizace, jejíž výsledná podoba se nejen symbolicky stala místem pro setkávání v srdci historických lázní. Byl vytvořen prostor, kde se přirozeně setkává tradice, voda a klid lázeňského parku. Vrcholem je realizace hudební fontány, která vytváří nejen příjemné mikroklima a osvěžení, ale i chvíle emočního kulturního zážitku. V provozu bývá v letním období a hudební doprovod se spouští ve večerních hodinách. Park se rozkládá na ploše 22 ha, je zapsán jako kulturní památka a stejně jako historické jádro města a park Boženy Němcové je součástí městské památkové zóny.

Lázeňský park s kolonádou / Park zdrojowy z kolumnadą

Park zdrojowy w historycznym uzdrowisku ze swobodną kompozycją krajobrazu z końca XIX w. z alejami, polanami z kwiatowymi ornamentami, siecią dróg, w swobodnych liniach uzupełnioną wolnymi przestrzeniami przy budynkach uzdrowiskowych z lat 30. XX w., przeszedł w 2025 roku znaczące zmiany, kiedy to na połączeniu wejścia do parku w kierunku Domu Kultury zakończono rewitalizację, której ostateczny kształt stał się nie tylko symbolicznie miejscem spotkań w sercu historycznego uzdrowiska. Powstała przestrzeń, w której naturalnie spotykają się tradycja, woda i spokój parku uzdrowiskowego. Punktem kulminacyjnym jest realizacja fontanny muzycznej, która nie tylko zapewnia przyjemny mikroklimat i odświeżenie, ale także chwile emocjonalnego doświadczenia kulturalnego. Fontanna działa w okresie letnim, a akompaniament muzyczny uruchamia się w godzinach wieczornych. Park zajmuje powierzchnię 22 ha, jest wpisany jako zabytek kultury, a podobnie jak historyczne centrum miasta i park Bożeny Němcovej, stanowi część miejskiej strefy ochrony zabytków.

⑩ ⑪ Historické jádro města – komentované prohlídky / Historyczne centrum miasta – zwiedzanie z przewodnikiem

Všechny cesty vedou… ne přímo do Říma, ale v našem případě na Masarykovo náměstí, které je přirozeným centrem města a zároveň tvoří dochované historické jádro. Je nasnadě, že zde najdete většinu památek. Střed náměstí obklopeného řadou měšťanských domů, zdobí historizující litinová kašna ⑩. Kašna byla postavena v roce 1900 na místě, kde původně stála kamenná vodní nádrž z konce 18. století a před ní dřevěná z 16. století. Mnohem dekorativnější nová fontána je vysoká 5 m a její hlavní části tvoří dvě mísy. Voda z obou mís vytéká lvími hlavami. Večer bývá kašna osvětlená. Měšťanské domy mají zajímavá průčelí a štukovou výzdobu a některé z nich byly zapsány v seznamu kulturních památek. Asi mezi nejcennější patří dům čp. 9, kde je nyní umístěna pobočka Regionální knihovny – polské oddělení. Zvláště v letním období je na náměstí živo, lidé vysedávají v četných restauračních zahrádkách, baví se na některé z pořádaných akcí, či se jen tak procházejí náměstím a přilehlým zámeckým parkem. Mohlo by vás zajímat, že Infocentrum, sídlící také na náměstí, zajišťuje komentované prohlídky historickým jádrem ⑪. Na službu se ptejte v Městském informačním centru.

Karviná – centrum města / Karwina – centrum miasta

Wszystkie drogi prowadzą… nie bezpośrednio do Rzymu, ale w naszym przypadku na plac Masaryka, który jest naturalnym centrum miasta i stanowi zarazem historyczne serce miasta. To właśnie tutaj znajduje się większość zabytków. Centralną część rynku otoczonego szeregiem kamienic zdobi żeliwna fontanna w stylu historyzującym ⑩. Fontanna została zbudowana w roku 1900 w miejscu, gdzie pierwotnie znajdował się kamienny zbiornik wodny z końca XVIII wieku, a wcześniej drewniany zbiornik z XVI wieku. Bardziej dekoracyjna, nowa fontanna, ma wysokość 5 m, a jej główne części składają się z dwóch mis. Woda z obu mis wypływa przez głowy lwów. Wieczorem fontanna jest zwykle oświetlona. Kamienice mają interesujące fasady i sztukaterię, a niektóre z nich zostały wpisane na listę zabytków kultury. Prawdopodobnie do najcenniejszych należy budynek nr 9, gdzie obecnie znajduje się oddział Biblioteki Regionalnej – polski oddział. Szczególnie w okresie letnim na rynku panuje ruch, ludzie zasiadają w licznych ogródkach restauracyjnych, uczestniczą w organizowanych wydarzeniach lub po prostu spacerują po rynku i przyległym parku zamkowym. Wartym uwagi jest Centrum Informacji, również zlokalizowane na rynku, które organizuje wycieczki z przewodnikiem po historycznym centrum ⑪. O szczegóły warto zapytać w Miejskim Centrum Informacji.

Karviná – historická kašna / Karwina – zabytkowa fontanna

⑫ Karvinské moře / Morze Karwińskie

nakarvinskemmori.cz

Tak se říká vzrůstající hvězdě relaxace a zábavy pro široké okolí. Přesto vás musíme varovat. Ani, kdybyste si oči vyplakali, toto moře slané nebude. Vodní plocha tvoří volnočasovou zónu s celoroční možností odpočinku. Než se v tomto místě vytvořila vodní plocha, na něm stávaly obytné domy a příslušná občanská vybavenost. Rekreační areál vznikl jako důsledek těžby uhlí na Dolech ČSM a Darkov koncem 90. let minulého století. Vlivem těžby docházelo v této lokalitě k postupnému poklesu území a vytlačování spodní vody, čímž vznikla velká vodní plocha. Jelikož došlo k „protlačení“ vody přes spodní půdní a písečné vrstvy, vyznačuje se nádrž velmi kvalitní vodou vhodnou ke koupání a rekreaci. Následné úpravy terénu vedly k vytvoření jezera, kterému se lidově začalo říkat Karvinské moře a tento název mu už zůstal. Návštěvníci se mohou těšit na písečnou pláž, koupání v průzračné vodě, udržovanou travnatou plochu, molo, lavičky, lehátka, toalety, převlékárnu a možnosti pro aktivní pohyb. Nechybí ani občerstvení. K pláži a kolem celé vodní plochy vede nová cesta vhodná pro bruslaře, cyklisty nebo rodiče s kočárky. K moři se dostanete pěšky či na kole směrem od Historických lázní přes darkovský most, výraznou stoletou technickou památku, nebo pohodlně i autem či MHD.

Zajímavosti:

- Moře vzniklo zatopením plochy, která poklesla v důsledku důlní činnosti a dotek hornické minulosti zde najdete v podobě původního důlního vozíku.
- Originálním strážcem moře je téměř tříapůlmetrová socha Neptuna, kterou vytvořil karvinský řezbář a která váží 1,2 tuny.

Tak nazywa się wschodząca gwiazda relaksu i rozrywki dla rozległej okolicy. Jednak musimy Państwa ostrzec. Nawet jeśli wypłakalibyście sobie oczy, to morze nie stanie się słone. Powierzchnia akwenu stanowi strefę rekreacyjną z całoroczną możliwością wypoczynku. Zanim w tym miejscu powstał akwen wodny, znajdowały się tutaj budynki mieszkalne oraz odpowiednia infrastruktura publiczna. Ośrodek rekreacyjny powstał w wyniku wydobycia węgla w kopalniach węgla kamiennego ČSM i Darkov pod koniec lat 90. XX wieku. W wyniku wydobycia w tej lokalizacji dochodziło do stopniowego obniżania się terenu i wypierania wód gruntowych, co doprowadziło do powstania dużego akwenu wodnego. Ze względu na „przepychanie” wody przez dolne warstwy gleby i piasku, zbiornik charakteryzuje się dobrej jakości wodą, odpowiednią do kąpieli i rekreacji. Kolejne modyfikacje terenu doprowadziły do powstania jeziora, które zaczęto nazywać Karwińskim morzem, i ta nazwa pozostała. Goście mogą korzystać z piaszczystej plaży, kąpieli w krystalicznie czystej wodzie, dobrze utrzymanych terenów zielonych, molo, ławek, leżaków, toalet, przebieralni oraz możliwości aktywnego wypoczynku. Nie brakuje również miejsc, w których można coś zjeść. Nowa ścieżka prowadzi do plaży i wokół całego zbiornika wodnego, jest odpowiednia dla rolkarzy, rowerzystów lub rodziców z wózkami dziecięcymi. Do morza można dotrzeć pieszo lub rowerem w kierunku od zabytkowego uzdrowiska przez most darkowski, znaczący stuletni zabytek techniki, lub wygodnie także samochodem czy komunikacją miejską.

Ciekawostka:

- Morze powstało w wyniku zalania obszaru, który obniżył się w wyniku działalności górniczej, a ślad górniczej przeszłości można znaleźć tutaj w postaci oryginalnego wagonika górniczego.
- Oryginalnym strażnikiem morza jest blisko trzyipółmetrowy posąg Neptuna, który stworzył rzeźbiarz z Karwiny i który waży 1,2 tony.

Socha Neptuna, Karvinské moře / Posąg Neptuna, Karwińskie Morze

⑬ Most Sokolovských hrdinů (Darkovský most) / Most Bohaterów Sokołowskich (Most Darkowski)

Areál Historických lázní a Karvinské moře spojuje působivá technická památka most Sokolovských hrdinů, v obecném povědomí známější pod označením darkovský most. Klene se přes řeku Olši v místní městské části Lázně Darkov. Jedná se o mimořádnou stavbu, proto byl most v roce 1991 zapsán jako technická památka do Ústředního seznamu památek ČR. V roce 2025 tato elegantní železobetonová konstrukce oslavila sto let své existence. Dějiny mostu zrcadlí i složité dějiny 20. století. V roce 1925 byl slavnostně otevřen pod jménem Masarykův most. Jméno prezidenta Masaryka nesl pouze do roku 1938, po válečném a poválečném přepisování názvů se nakonec od roku 1951 ustálil název most Sokolovských hrdinů, který nese dodnes. Zajímavostí je, že při ústupových bojích v roce 1945 byl most málem zničen, ale vojáci Wehrmachtu dílo zkázy nakonec neprovedli. Měl štěstí, a tak tu jako spojující symbol stojí dodnes. Najdete ho i ve zlatě. Ptáte se, jak je to možné? Tato stavba zaujala natolik, že byla r. 2014 vydána na zlaté pamětní minci ČNB.

Darkovský most / Most Darkowski

Imponujący zabytek techniki, most Bohaterów Sokołowskich, w powszechnej świadomości znany jako Most Darkowski, łączy obszar zabytkowego uzdrowiska i Morza Karwińskiego. Rozciąga się nad rzeką Olzą w miejscowej dzielnicy uzdrowiskowej Lázně Darkov. Jest to wyjątkowa konstrukcja, dlatego most został w 1991 roku wpisany jako zabytek techniki do Centralnego Rejestru Zabytków Republiki Czeskiej. W roku 2025 przypadła setna rocznica istnienia tej eleganckiej konstrukcji żelbetowej. Historia mostu odzwierciedla również złożone dzieje XX wieku. W roku 1925 został uroczyście otwarty pod nazwą most Masaryka. Nazwa mostu noszącego imię prezydenta Masaryka była używana tylko do roku 1938, po wojennych i powojennych zmianach nazw w końcu od roku 1951 przyjęto nową nazwę mostu - most Bohaterów Sokołowskich, która obowiązuje do dziś. Ciekawostką jest, że podczas walk odwrotowych w roku 1945 most praktycznie został zniszczony, jednak żołnierze Wehrmachtu ostatecznie nie dokonali dzieła zniszczenia. Miał szczęście, dlatego do dziś stoi tu jako symbol łączący. Można go znaleźć również w złocie. Zastanawiają się Państwo, jak to jest możliwe? Budowla ta wzbudziła tak duże zainteresowanie, że w 2014 roku została uwieczniona na złotej monecie pamiątkowej Narodowego Banku Czeskiego.

Kostel sv. Petra z Alkantary / Kościół św. Piotra z Alkantary

⑭ Kostel sv. Petra z Alkantary (Šikmý kostel) / Kościół św. Piotra z Alkantary (Krzywy Kościół)

www.farnostdoly.cz

Konečně se taky dostalo na karvinskou raritu. Memento zaniklého města, oblíbená turistická atraktivita a v neposlední řadě symbol stejnojmenné románové trilogie na pozadí dějinných událostí „šikmý kostel“ nenajdete v centru Karviné, ale na příjezdu směrem od Ostravy. Můžete ho navštívit:

- v květnu, červnu, září a říjnu – každou sobotu a neděli od 10:00 do 18:00 hod.
- v červenci a srpnu – pátky, soboty, neděle od 10:00 do 18:00 hod.
- jindy pouze po telefonické domluvě.

BUS zastávka: Šikmý kostel, Karviná-Doly. Doporučujeme návštěvu starého hřbitova naproti. Karvinskou Pisu na příjezdu od Ostravy neminete.

W końcu przyszedł czas na perełkę z Karwiny. Memento zaginionego miasta, popularna atrakcja turystyczna, a także symbol trylogii powieściowej o tej samej nazwie na tle wydarzeń historycznych – „krzywy kościół” nie znajduje się w centrum Karwiny, ale przy wjeździe od strony Ostrawy. Kościół jest otwarty dla zwiedzających:

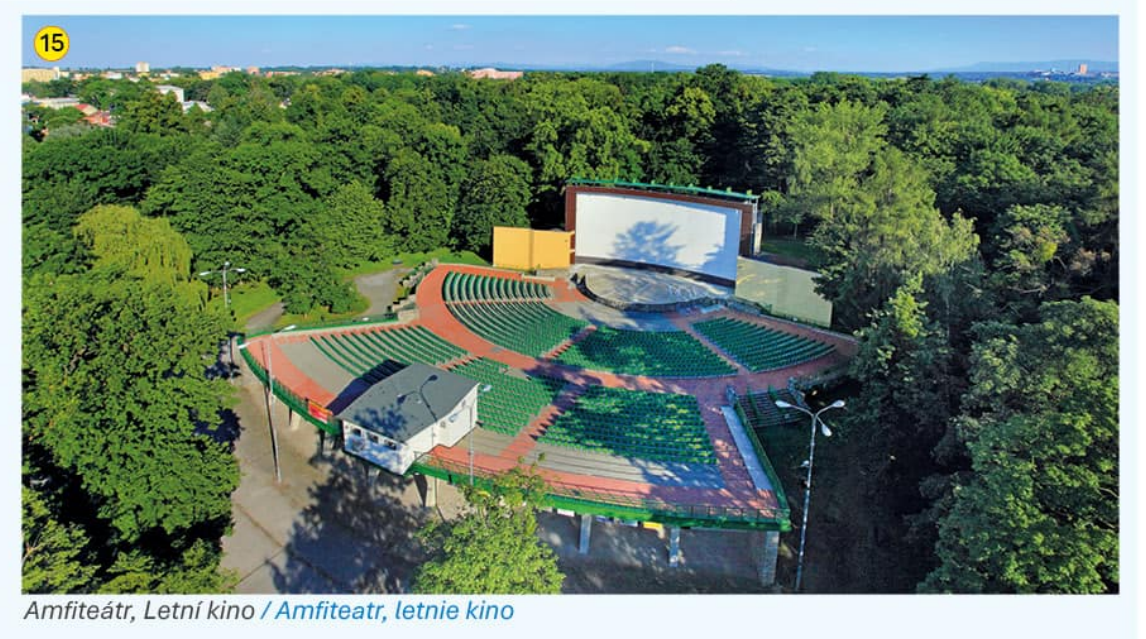
- w maju, czerwcu, wrześniu i październiku – w każdą sobotę i niedzielę od godziny 10:00 do godziny 18:00
- w lipcu i sierpniu – piątki, soboty, niedziele od godziny 10:00 do godziny 18:00
- w innym terminie tylko po wcześniejszej rezerwacji telefonicznej.

Przystanek autobusowy: Šikmý kostel, Karviná-Doly. Polecamy odwiedzenie starego cmentarza naprzeciwko. Karwińskiej Pizy nie przeoczysz wjeżdżając od strony Ostrawy.

⑮ Městský dům kultury / Miejski Dom Kultury

www.medk.cz

Většina venkovních akcí se koná v centru města, přímo na náměstí nebo v parku a na Lodičkách. Hlavním pořadatelem celoměstských akcí je kulturní dům, který provozuje divadelní scénu a městská kina (Centrum, letní / amfiteátr). To je další tip pro vás na příjemný večer v Karviné.



Amfiteátr, Letní kino / Amfiteatr, letnie kino

Większość imprez plenerowych odbywa się w centrum miasta, bezpośrednio na rynku lub w parku i na Lodičkách. Głównym organizatorem wydarzeń miejskich jest Dom Kultury, który odpowiada za scenę teatralną oraz miejskie kina (Centrum, letnie kino w amfiteatrze). To nasza kolejna polecajka dla Państwa, by spędzić przyjemny wieczór w Karwinie.

⑯ STaRS – letní koupaliště, bazén, sportoviště / STaRS – letnie kąpielisko, basen, obiekty sportowe

www.stars-karvina.cz

STaRS jsou naše zářící hvězdy sportovního a rekreačního vyžití pod hlavičkou tradiční městské organizace, která nabízí služby zimního stadionu, zejména bruslení pro veřejnost, což by vás mohlo lákat při návštěvě města v zimě. Celoročně a zvláště za špatného počasí jsou velmi oblíbené kryté tenisové, badmintonové a squashové kurty. Letní volbou jsou pak nepochybně koupaliště jak letní s tobogány, tak kryté (městský bazén). Cestu si k nim našla již řada polských turistů.

STaRS to nasze błyszczące gwiazdy sportu i rekreacji pod egidą tradycyjnej miejskiej organizacji, która odpowiada za działalność stadionu zimowego w szczególności oferuje lodowisko, co może być atrakcyjne podczas zimowej wizyty w mieście. Przez cały rok, a zwłaszcza przy złej pogodzie, bardzo popularne są kryte korty tenisowe, do badmintona i squasha. Latem doskonałym wyborem są bez wątpienia kąpieliska, zarówno letnie ze zjeżdżalniami, jak i kryte (miejski basen). Sporo polskich turystów wie już, jak do nich trafić.

Městský bazén / Basen miejski

Městské informační centrum, městská galerie
Miejskie Centrum Informacji, galeria miejska

Pokud je něco, na co byste se ještě chtěli zeptat, získat dobrý tip nebo si koupit nějaký suvenýr, či projít centrum města s průvodcem, neváhejte a obraťte se na personál Městského informačního centra, který vám ochotně poradí. „ÍČKO“ najdete přímo na Masarykově náměstí v centru města.

Volejte tel. 596 318 620, 558 849 503, pište na e-mail: mic@rkkacz.

Provozní doba od 01. 4. – 31. 10. / pondělí–pátek 8.00–11.30 12:00–18.00 / sobota–neděle 10:00–12:00 12:30–17:00
Provozní doba od 01. 11. – 31. 3. / pondělí–pátek 8.00–11.30 12.00–18.00 / sobota–neděle 9.00–13.00

Turistické informace v kompletu najdete na **www.karvinainfo.cz**

Jeżeli mają Państwo jakiekolwiek pytania, chcą uzyskać dobrą polecajkę, kupić pamiątkę lub zwiedzić centrum miasta z przewodnikiem, prosimy skontaktować się z personelem Centrum Informacji, który chętnie udzieli pomocy. „ICzko” znajduje się bezpośrednio na placu Masaryka w centrum miasta.

Prosimy o kontakt pod numerem telefonu: 596 318 620, 558 849 503, prosimy o kontakt na e-mail: mic@rkkacz.

Godziny otwarcia od 01. 4. – 31. 10. / poniedziałek–piątek 8.00–11.30 12.00–18.00 / sobota–niedziela 10:00–12:00 12:30–17:00
Godziny otwarcia od 01. 11. – 31. 3. / poniedziałek–piątek 8.00–11.30 12.00–18.00 / sobota–niedziela 9.00–13.00

Szczegółowe informacje turystyczne dostępne są na stronie internetowej **www.karvinainfo.cz**

Informacja Turystyczna w Hażlachu
Turistické informace v Hażlachu

Punkt Informacji Turystycznej w Hażlachu mieści się w Domu Przyrodnika przy ul. Głównej 2. Informacja turystyczna oferuje broszury, foldery, mapy na temat okolicznych atrakcji i wydarzeń. Dom Przyrodnika organizuje również warsztaty po wcześniejszej rezerwacji.

Dom Przyrodnika
Plac imienia profesora Wiktora Wawrzyczka
ul. Główna 2, 43-419 Hażlach, telefon: +48 576 542 444
e-mail: hazlach@silesia.travel, domprzyrodnika@hazlach.pl
www.domprzyrodnika.pl

Dostępność – całoroczna:
poniedziałek zamknięte, wtorek–piątek 8.00–16.00
W okresie letnim: poniedziałek zamknięte, wtorek–piątek 10.00–18.00
oraz sobota–niedziela 10.00–14.00

Dla grup min. 5 osób możliwość wcześniejszego uzgodnienia innego terminu.

Turistický informační bod v Hażlachu se nachází v Přírodovědeckém domě na adrese ulice Główna 2. Turistické informace nabízejí brožury, složky a mapy o okolních zajímavostech a událostech. Dům přírodovědce nabízí také workshopy po předchozí rezervaci.

Dům Přírodovědce
Náměstí pojmenované po profesoru Wiktoru Wawrzyczkovi
Ulice Główna 2, 43-419 Hażlach, telefon: +48 576 542 444
e-mail: hazlach@silesia.travel, domprzyrodnika@hazlach.pl
www.domprzyrodnika.pl

Celoroční dostupnost: Otevírací doba – celoroční:
pondělí zavřeno, úterý–pátek 8.00–16.00
Léto (červenec-srpen): pondělí zavřeno, úterý-pátek 10.00–18.00,
sobota-neděle 10.00–14.00

Pro skupiny alespoň 5 osob lze předem domluvit termíny dle dohody.

Atrakcje w Gminie Hażlach
Zajímavosti v obci v Hażlach

⑰ „Zielony Domek” w Brzezówce / „Zelený domek“ v Brzezówce

Brzezówka, ul. Jagodowa 3

Wielofunkcyjny budynek gminny, pełniący funkcję Domu Wiejskiego, zlokalizowany przy boisku do piłki nożnej w Brzezówce. Służy działalności rekreacyjnej i sportowej. Mieszczą się w nim: sala zebrań, dwie szatnie dla sportowców wraz z natryskami, ubikacje, w tym jedna przystosowana dla potrzeb osób niepełnosprawnych, kuchnia wraz z zapleczem, magazyn sprzętu sportowego, pokój dla sędziego, biuro, pomieszczenie gospodarcze i kotłownia. Obok budynku znajduje się miejsce wypoczynku dla mieszkańców, w tym plac zabaw dla dzieci, siłownia zewnętrzna i wiata z grillem.

Víceúčelová obecní budova, plnící funkci venkovského domu, se nachází u fotbalového hřiště v Brzezówce. Slouží rekreační a sportovní činnosti. Nachází se v ní: zasedací místnost, dvě šatny pro sportovce včetně sprch, toalety, z toho jedna přizpůsobená pro osoby se zdravotním postižením, kuchyně se zázemím, sklad sportovního vybavení, místnost pro rozhodčího, kancelář, technická místnost a kotelna. Vedle budovy se nachází odpočinková zóna pro obyvatele, včetně dětského hřiště, venkovní posilovny a altánu s grilem.

„Zielony Domek” w Brzezówce / „Zelený domek“ v Brzezówce

Dom Przyrodnika w Hażlachu / Dům Přírodovědce v Hażlachu

⑱ Dom Przyrodnika w Hażlachu / Dům Přírodovědce v Hażlachu

Hażlach, ul. Główna 2

Dom Przyrodnika powstał w wyniku adaptacji wraz z przebudową budynku dawnego spichlerza w Hażlachu, pochodzącego z II połowy XIX w. W sposób nowoczesny i ciekawy ukazuje historię rozwoju rolnictwa i osadnictwa. W gablotach przedstawione zostały historyczne narzędzia jakimi posługiwali się rolnicy, tj. cep, graca, kosa, motyka, sierp czy radło. Odtworzone zostało wnętrze wiejskiej izby z materiałów wiernie odzwierciedlających ściany wiejskiego domu wraz z wyposażeniem w meble, dekoracje i naczynia. W Domu Przyrodnika znajduje się również stół wielofunkcyjny z wyposażeniem multimedialnym zawierający w sobie również eksponaty i infografiki prezentujące bogactwo doliny rzeki Olzy.
Dodatkową atrakcją tego miejsca jest przepiękny park sensoryczny. Ciekawostką dla najmłodszych są miniaturowe modele ważnych dla Śląska Cieszyńskiego budowli. Teren wokół Domu Przyrodnika nosi nazwę placu prof. Wiktora Wawrzyczka na cześć byłego mieszkańca Hażlacha, wybitnego naukowca oraz działacza społecznego. W sąsiedztwie Domu Przyrodnika zlokalizowany jest plac zabaw dla dzieci oraz tory do pumptracka.

Dům přírodovědce je výsledkem adaptace a přestavby bývalé sýpky v Hażlachu, pocházející z druhé poloviny 19. století. Moderním a zajímavým způsobem představuje historii vývoje zemědělství a osídlení. Mezi historickými nástroji, jež používali zemědělci, můžeme vidět cep, kultivační motyku, kosu, motyku, srp nebo rádlo. Vznikl tak interiér vesnického domu, který jej spolu s instalovaným nábytkem, dekoracemi a nádobím věrně odráží. V Domu přírodovědce se nachází také multifunkční multimediální zařízení obsahující jak exponáty, tak i graficky zpracované informace prezentující bohatství údolí řeky Olše.
Doplňkovou atrakcí je překrásný senzorický park. Nejmenší návštěvníky jistě zaujmou miniatury významných staveb Těšínského Slezska. Prostranství kolem Domu přírodovědce nese jméno prof. Wiktora Wawrzyczky, a to na počest tohoto vynikajícího vědce, činitele a obyvatele Hażlachu. V sousedství Domu přírodovědce se nachází dětské hřiště a pumptracková dráha.

⑲ Ścieżka Borgońka w Hażlachu / Stezka Borgońka v Hażlachu

Hażlach, ul. Myśliwska

W uroczysku Czarne Doły w Hażlachu, w ponad 170-letnim bukowym lesie, zamieszkałym przez liczne gatunki zwierząt, znajduje się źródło zwane „Borgońką”. Pod koniec 2011 r. wykonano z piaskowca studnię oraz położone niżej nowe ujęcie wody, a także, w trosce o jej odpowiednią jakość zainstalowano specjalne filtry i zawory. 7 lipca 2018 r. nastąpiło otwarcie edukacyjnej ścieżki przyrodniczo-leśnej, utworzonej przez Nadleśnictwo Ustroń przy współpracy z lokalną społecznością Gminy Hażlach. Ścieżka rozpoczyna się przy ulicy Lipowej w Hażlachu i następnie prowadzi przez las Sikorki aż do uroczyska Czarne Doły przy ulicy Leśnej. Ścieżka edukacyjna „Źródełko Borgońka” została tak wytyczona, by spacer był okazją do poznania miejsc i zakątków atrakcyjnych przyrodniczo i historycznie. Na trasie zostały umieszczone tablice informacyjne pełniące rolę przewodnika.

Ścieżka Borgońka w Hażlachu / Stezka Borgońka v Hażlachu

V Černých dolech v Hażlachu, ve více než 170 let starém bukovém lese obývaném mnoha druhy zvířat, se nachází pramen zvaný „Borgońka“. Na konci roku 2011 zde byla vytvořena pískovcová studna a o něco níže pod ní byl umístěn nový přívod vody. V zájmu zachování její kvality došlo k instalaci speciálních filtrů a ventilů. Dne 7. července 2018 byla Lesní správou Ustroń ve spolupráci s místní komunitou obce Hażlach otevřena lesní naučná stezka. Začíná v Hażlachu na ulici Lipová, vede lesem Sikorki až k lokalitě Černé doly na ulici Lesní. Naučná stezka „Pramen Borgońky“ byla vytyčena tak, aby procházka po ní umožnila poznat zajímavá místa a zákoutí přírodního i historického charakteru. Na trase byly umístěny informační tabule, které slouží jako průvodce.

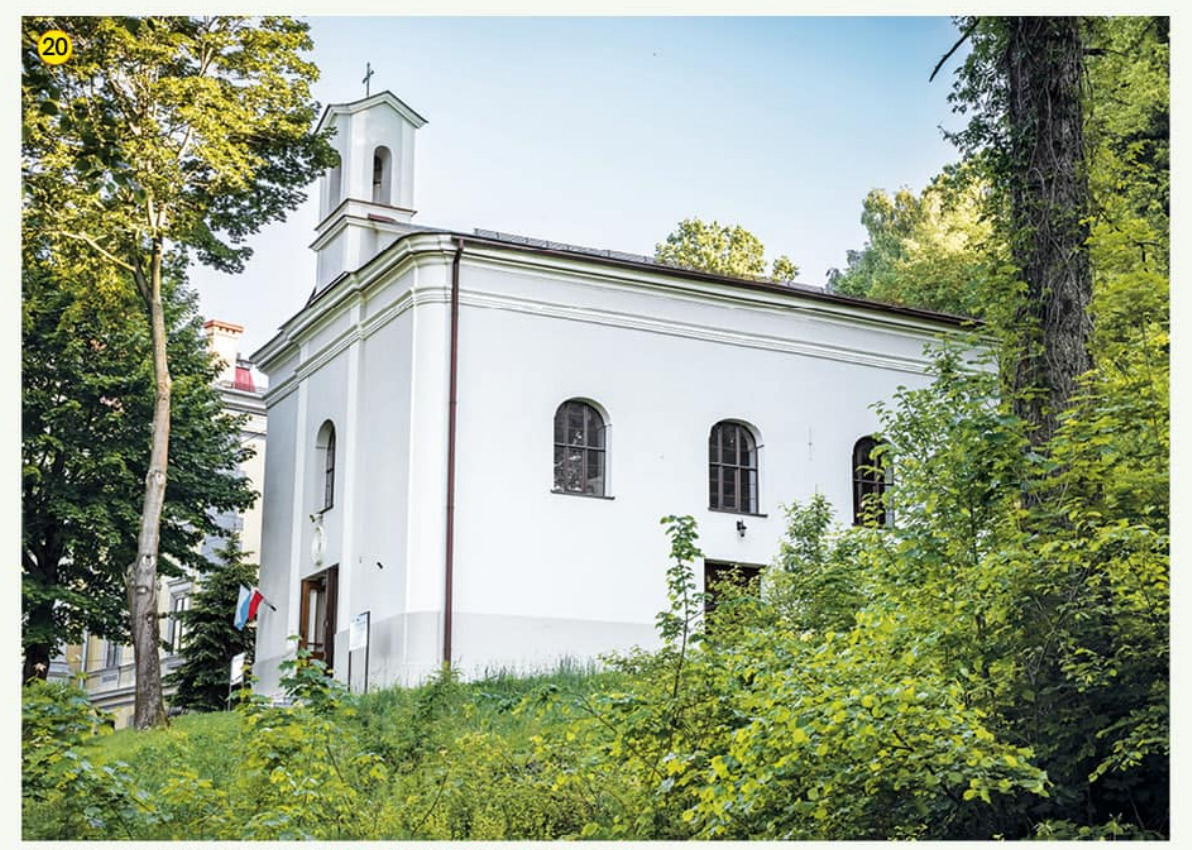
Ścieżka Hrabiny / Hraběnčina stezka

⑳ Ścieżka hrabiny Gabrieli Thun-Hohenstein łącząca drewniany kościół św. Michała Archanioła z Zespołem Pałacowo-Parkowym, Kaplicą Opatrzności Bożej oraz pomnikowymi dębami w Kończycach Wielkich / Stezka hraběnky Gabriely Thun-Hohenstein spojující dřevěný kostel sv. Michaela Archanděla s areálem zámku a zámeckého parku, Kaplí Boží Prozřetelnosti a památnými duby v Kończycích Wielkých

Kończyce Wielkie, ul. Kościelna 16 – Zamkowa 20

Ścieżka hrabiny Thun-Hohenstein łączy drewniany kościół pw. św. Michała Archanioła z zabytkowym zespołem pałacowo-parkowym. Trasa jest estetycznie zagospodarowana i pięknie oświetlona, dzięki czemu można spacerować nią również po zmierzchu.
Warto zatrzymać się przy ławeczce z postacią hrabiny Gabrieli Thun-Hohenstein, zwanej Dobrą Panią z Kończyc Wielkich, i wykonać pamiątkowe zdjęcie na tle malowniczej alei.
Przy ścieżce znajduje się pałac, w którym niegdyś mieszkała hrabina. Ten zabytkowy obiekt, wybudowany w stylu francuskiego baroku, jest obecnie własnością prywatną.

Kościół św. Michała Archanioła / Kostel sv. Michaela archanděla



Kaplica Opatrzności Bożej / Kaple Boží Prozřetelnosti

Aktualni właściciele utworzyli tutaj winnicę Chateau Kończyce Wielkie, rozwijając regionalną enoturystykę. Powołali również Fundację im. Dobrej Pani z Kończyc Wielkich, która realizuje liczne projekty kulturowe i społeczne.
Obok pałacu warto odwiedzić pięknie odnowioną Kaplicę Opatrzności Bożej.
Na szczególną uwagę zasługują także pomnikowe dęby rosnące przy ul. Dolnej. Jednym z nich jest Dąb Mieszko, uznawany za najstarszy dąb na Śląsku.

Stezka hraběnky Thun-Hohenstein spojuje dřevěný kostel zasvěcený sv. Michaelu Archandělovi s historickým areálem zámku a zámeckého parku. Trasa je esteticky upravená a krásně osvětlená, takže se po ní lze procházet i po setmění.
Stojí za to zastavit se u lavičky s postavou hraběnky Gabriely Thun-Hohenstein, nazývané Dobrá paní z Kończyc Wielkých, a pořídit si památkovou fotografii na pozadí malebné aleje.
U stezky se nachází zámek, ve kterém hraběnka kdysi žila. Tento historický objekt, postavený ve stylu francouzského baroka, je dnes v soukromém vlastnictví. Současní majitelé zde vytvořili vinařství Chateau Kończyce Wielkie a rozvíjejí regionální enoturistiku. Založili také Nadaci Dobré paní z Kończyc Wielkých, která realizuje četné kulturní a společenské projekty.
Vedle zámku stojí za návštěvu krásně obnovená Kaple Boží Prozřetelnosti.
Zvláštní pozornost si zaslouží také památné duby rostoucí při ulici Dolna. Jedním z nich je dub Mieszko, považovaný za nejstarší dub ve Slezsku.

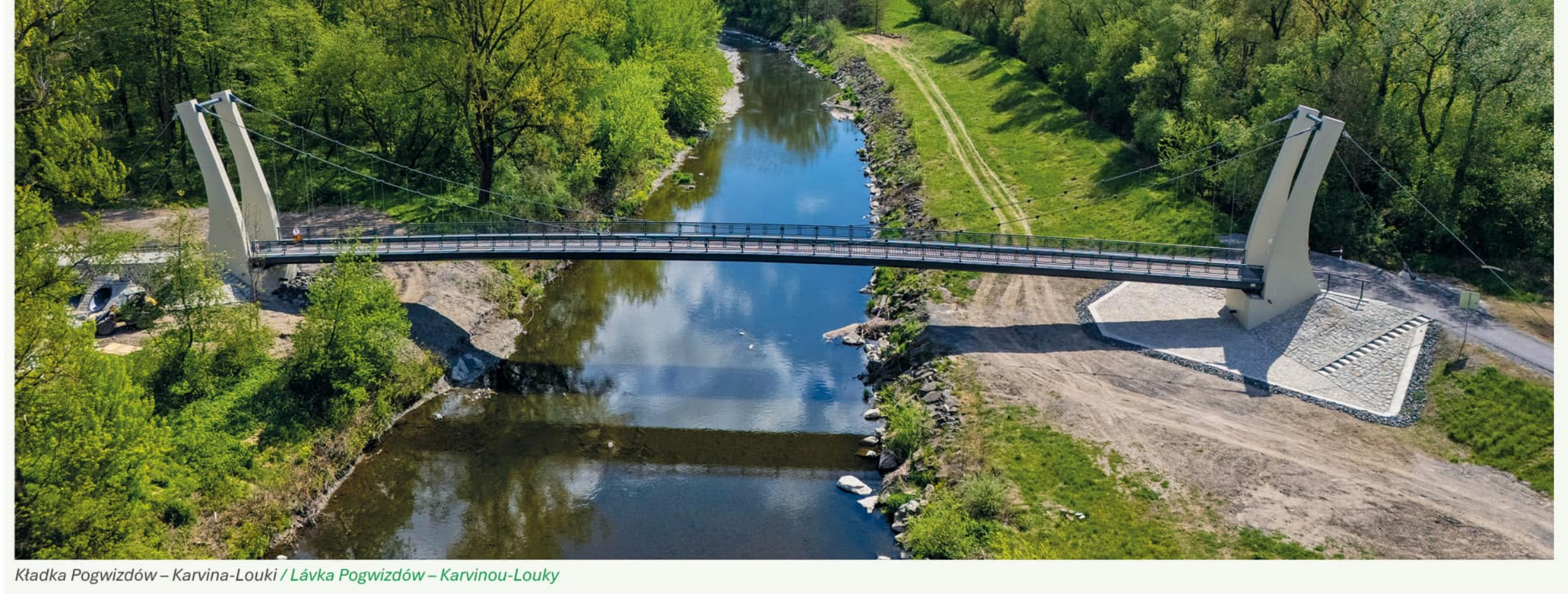
Zespół Pałacowo-Parkowy w Kończycach Wielkich / Zámecko-parkový areál v Kończycích Wielkých

㉑ Kładka na rzece Olzie łącząca Pogwizdów z Karviną-Louki / Lávka přes řeku Olši spojující Pogwizdów s Karvinou-Louky

Pogwizdów, ul. Sosnowa

Powstała w celu podniesienia atrakcyjności Pogwizdowa oraz całej okolicy. Zapewnia piesze i rowerowe połączenie Pogwizdowa z Łąkami w Karwinie po czeskiej stronie granicy. W sposób trwały i bezpieczny odtwarza drewnianą łąwę, która niegdyś łączyła te dwie nadolziańskie miejscowości. Kładka ma blisko 69 metrów długości, 3,5 metra szerokości, a jej nośność wynosi 6 ton. Umożliwia także połączenie ścieżką rowerową Cieszyna z Jastrzębiem-Zdrojem przez Karwinę i „Żelazny Szlak Rowerowy”. Stanowi znaczące ułatwienie dla mieszkańców najbliższej okolicy, którzą mogą teraz odwiedzić swoich sąsiadów w Łąkach lub wybrać się na wycieczkę rowerową na drugą stronę Olzy, np.: do Karwińskiego Morza, Zamku Frysztat w Karwinie, Parku Bożeny Němcovej, Archeoparku czy Rybiego Domu w Kocobędzu.

Vznikla za účelem zvýšení atraktivity Pogwizdowa a celého okolí. Zajišťuje pěší a cyklistické spojení Pogwizdowa s částí Karviná - Louky na české straně hranice. Trvale a bezpečně navazuje na dřevěnou lávku, která kdysi spojovala tyto dvě obce na řece Olši. Lávka je dlouhá téměř 69 metrů, široká 3,5 metru a její nosnost činí 6 tun. Umožňuje také propojení cyklostezkou z Cieszyna do Jastrzębia-Zdroje přes Karvinou a „Železnou cyklotrasu“. Představuje výrazné usnadnění pro místní obyvatele, kteří nyní mohou navštívit své sousedy v Loukách nebo se vydat na cyklovýlet na druhou stranu Olše, například ke Karvinskému moři, k Zámku Fryštát, do parku Boženy Němcové, Archeoparku Chotěbuz-Podobora nebo do Rybího domu.



Kładka Pogwizdów – Karvina-Louki / Lávka Pogwizdów – Karvinou-Louky

Centrum Sportowo-Rekreacyjne w Pogwizdowie / Sportovně-rekreační centrum v Pogwizdově

㉒ Centrum Sportowo-Rekreacyjne w Pogwizdowie / Sportovně-rekreační centrum v Pogwizdově

Pogwizdów, ul. Szkolna 1

Kompleks sportowo-rekreacyjny przy miejscowej Szkole Podstawowej. Powstał w celu zaspokajania potrzeb nie tylko jej uczniów, ale również innych mieszkańców. Jest miejscem relaksu, organizacji zajęć sportowych na świeżym powietrzu, jak również wypoczynku i budowania relacji społecznych. Na terenie centrum zlokalizowane są bowiem liczne ławki oraz grill i tereny zielone, które tworzą przyjazną przestrzeń dla rodzin i seniorów. Na infrastrukturę sportową składa się pełnowymiarowa hala sportowa, boisko wielofunkcyjne, siłownia plenerowa, skatepark, plac do street workoutu oraz plac zabaw.

Sportovně-rekreační areál u místní základní školy. Vznikl s cílem uspokojit potřeby nejen jejích žáků, ale i ostatních obyvatel. Je místem odpočinku, organizace venkovních sportovních aktivit i trávení volného času a budování sociálních vztahů. V areálu se nachází řada laviček, gril a zelené plochy, které vytvářejí příjemné prostředí pro rodiny i seniory. Sportovní infrastrukturu tvoří plnohodnotná sportovní hala, víceúčelové hřiště, venkovní posilovna, skatepark, hřiště pro street workout a dětské hřiště.

Centrum Sportowo-Rekreacyjne w Pogwizdowie / Sportovně-rekreační centrum v Pogwizdově

Park sensoryczny / Senzorický park

㉓ Park sensoryczny oraz „Ptasia wyspa” w Rudniku / Senzorický park a „Ptačí ostrov“ v Rudníku

Rudnik, ul. Centralna

Park Sensoryczny w Rudniku to miejsce spotkań i relaksu dla mieszkańców oraz turystów, położone w centrum miejscowości. Przestrzeń została zaprojektowana w taki sposób, aby oddziaływać na różne zmysły - oferuje m.in. urządzenia do ćwiczeń, podświetlane fontanny, rabaty roślinne oraz elementy angażujące wzrok, słuch i dotyk. To nie tylko teren rekreacyjny, ale również przestrzeń edukacyjna, wykorzystywana m.in. do zajęć terapii ogrodem.
W 2026 roku rozpoczęto rozbudowę parku o „Ptasią Wyspę” – nową część inspirowaną przyrodą Doliny Górnej Wisły. Powstają tam ścieżki spacerowe, zróżnicowane nasadzenia roślinne, elementy małej architektury oraz instalacje edukacyjne, w tym tablice i stanowiska z odgłosami ptaków. Uzupełnieniem przestrzeni będzie tężnia solankowa. Całość tworzy spójną, zieloną strefę wypoczynku, integracji i kontaktu z naturą.

Senzorický park v Rudníku je místem setkávání a odpočinku pro místní obyvatele i turisty, nacházející se v centru obce. Prostor byl navržen tak, aby působil na různé smysly – nabízí mimo jiné cvičební prvky, podsvícené fontány, květinové záhony a prvky zapojující zrak, sluch i hmat. Nejde jen o rekreační zónu, ale také o vzdělávací prostor využívaný například pro zahradní terapii.
V roce 2026 byla zahájena rozšíření parku o „Ptačí ostrov“ – novou část inspirovanou přírodou oblasti Horní Visly. Vznikají zde pěší stezky, rozmanité výsadby rostlin, prvky drobné architektury a vzdělávací instalace, včetně panelů a stanovišť s ptačími hlasy. Součástí prostoru bude také solanková gradovna. Celek vytváří ucelenou zelenou zónu pro odpočinek, setkávání a kontakt s přírodou.

㉔ Kościół drewniany pw. św. Rocha w Zamarskach / Dřevěný kostel sv. Rocha v Zámrskách

Zamarski, ul. Cieszyńska 1

Drewniany kościół w Zamarskach nieopodal Hażlacha, jest stary, przysadzisty, jakby przytłoczony liczbą minionych lat. Stoi na górce, latem ukryty w wieńcu dorodnych, zielonych drzew. Najstarszą częścią świątyni jest wieża, wzniesiona w 1585 roku. Resztę dobudowano dopiero po blisko 150 latach, w 1731 roku. Przez stulecia świątynia była kościołem filialnym – wpierw parafii w Cieszynie, później w Hażlachu. W 1981 roku powstała samodzielna parafia pod wezwaniem św. Rocha. Zamarski leżą pięć kilometrów na północny wschód od Cieszyna, na łagodnym wzgórzu, osiągającym wysokość blisko 400 m n.p.m. Rozciąga się stąd piękny widok na Beskid Śląski, jak i Mały. Wioska zaliczana jest do najstarszych osad Śląska Cieszyńskiego – źródła pisane wspominają o niej już na początku XIII wieku. Była wówczas własnością cieszyńskich książąt piastowskich. Później jej właścicielami pozostawali Marklowscy, Tęczyńscy, Wilczkowie, Radoccy, Trachowie, wreszcie – na powrót - książęta cieszyńscy. Drewniany kościół musiał istnieć w Zamarskach już w średniowieczu. Wiemy, że spłonął albo w 1585 roku, albo tuż przed tą datą. Odbudować zdołano jedynie wieżę. Przez następne lata służyła ona jako dzwonnica cmentarna, użytkowana zresztą do 1654 roku przez protestantów. Dopiero na początku XVIII wieku kolejny właściciel majątku, hrabia Henryk Fryderyk Wilczek, postanowił do wieży dobudować korpus świątyni. Stanęła ona w 1731 roku. Poza hrabią, który wyłożył pieniądze, dużą rolę w budowie kościoła odegrali cieszyńscy księża oraz ojcowie jezuici, posługujący m.in. w Zamarskach, aż do kasaty zakonu w latach 70. XVIII wieku. Kościół jest niewielki, orientowany, otoczony – jak w dawnych wiekach – przez cmentarz. Wieżę zbudowano w 1585 r. w technice słupowej, nawę – na zrąb. Całość pokryto gontem. Szczyt wieży wieńczy pozorna izbica; nad nią ośmioboczny, stożkowaty hełm. U podstawy wieżę otaczają soboty. Po wejściu do środka uwagę wpierw zwraca obszerny babiniec pod wieżą. Ołtarze pochodzą z kościoła św. Jerzego w Cieszynie i trafiły do Zamarsk po 1884 roku. W głównym znajduje się obraz Najświętszego Serca Pana Jezusa. Kościół leży na Szlaku Architektury Drewnianej Województwa Śląskiego (pętla pszczyńska).

Kościół w Zamarskach / Kostel v Zámrskách

Dřevěný kostel v Zámrskách nedaleko Hażlachu je starý a podsaditý, jako by byl ochromen svým stářím. Stojí na kopci, v létě je ukrytý ve věnci mohutných zelených stromů. Nejstarší částí kostela je věž, postavená v roce 1585. Zbytek byl dostavěn až po téměř 150 letech, v roce 1731. Po staletí byl chrám filiálním kostelem – nejprve farnosti v Těšíně, poté v Hażlachu. V roce 1981 byla založena samostatná farnost zasvěcená sv. Rochovi. Zámrsky leží pět kilometrů severovýchodně od Těšína, na mírném kopci, ve výšce téměř 400 m n. m. Je odtud krásný výhled jak na Slezské Beskydy, tak na Malé Beskydy. Obec patří k nejstarším sídlům v Těšínském Slezsku – písemné prameny ji zmiňují již na počátku 13. století. Tehdy byla ve vlastnictví těšínských knížat – Piastovců. Později byli jejími majiteli Marklovští, Tenčínští, Vlčkové, Radočtí, Trachové a nakonec opět těšínská knížata. Dřevěný kostel v Zámrskách musel existovat již ve středověku. Víme, že vyhořel, a to buď v roce 1585 nebo těsně před tímto datem. Obnovena byla pouze jeho věž. Ta v následujících letech sloužila jako hřbitovní zvonice a do roku 1654 byla využívána protestanty. Teprve na začátku 18. století se další majitel, hrabě Jindřich Bedřich Vlček, rozhodl dostavět ke věži loď kostela, která byla postavena v roce 1731. Kromě hraběte, jenž přispěl penězi, hráli při stavbě kostela velkou roli těšínští kněží a jezuité, kteří působili v Zámrskách až do zrušení jejich řádu v 70. letech 17. století. Kostel je malý, orientovaný a je obklopen – jako v minulosti – hřbitovem. Věž, která byla postavena v roce 1585, má sloupovou konstrukci a je zakončena zvonicovým patrem s osmibokou jehlancovou střechou. Loď je roubená a celou střechu kostela pokrývají šindele. Kostel a věž obklopuje krytý ochoz, tzv. soboty. V interiéru nás upoutá prostorná předsíň, tzv. babinec. Oltáře pocházejí z kostela sv. Jiří v Těšíně a do Zámrsků se dostaly po roce 1884. V hlavní části je obraz Nejsvětějšího Srdce Ježíšova. Kostel se nachází na Stezce dřevěné architektury Slezského vojvodství (okruh Pszczyna).

㉕ Centrum Kultury Stodoła w Zamarskach / Kulturní centrum Stodoła v Zamarscích

Zamarski, ul. Główna 1

Służy zaspokajaniu istotnych potrzeb społeczno-kulturalnych. Mieści Gminny Ośrodek Kultury i stanowi nowoczesną bazę integrującą lokalną społeczność. Centrum powstało w drodze przebudowy znajdującego się w tym miejscu budynku wielofunkcyjnego. Z obiektu korzysta także miejscowa jednostka Ochotniczej Straży Pożarnej oraz inne organizacje. Do dyspozycji jest sala widowiskowa, rozbudowane zaplecze kuchenne, a nawet taras widokowy.

Slouží k zajišťování důležitých sociálně-kulturních aktivit. Sídlí zde obecní kulturní středisko a objekt představuje moderní zázemí pro integraci místní komunity. Centrum vzniklo přestavbou původní víceúčelové budovy, která se na tomto místě nacházela. Objekt využívá také místní jednotka dobrovolných hasičů a další organizace. K dispozici je společenský sál, rozšířené kuchyňské zázemí a také vyhlídková terasa.

㉖ Szlak Wędrówki Doliną Olzy / Stezka Toulky údolím Olše

Składa się z dwóch pętli:
✓ **duża pętla** prowadzi przez > Hażlach (Dom Przyrodnika, Źródełko Borgońka), > Kończyce Wielkie (ścieżka Hrabiny z drewnianym kościołem św. Michała Archanioła, kaplicą oraz pomnikowymi dębami w Kończycach Wielkich), > Dębowiec (tężnia solankowa) > Kończyce Małe (Zamek w Kończycach Małych, Izba Regionalna Wsi Cieszyńskiej) > Zebrzydowice (Zamek w Zebrzydowicach) > Petrovice u Karviné (Kościół Wniebowstąpienia Pańskiego) > Karviná (Kościół pw. św. Piotra z Alkantary, Zamek Frysztat, Przystań w Karwinie, Most Bohaterów spod Sokołowa, Karwińskie Morze, Kładka na rzece Olza łącząca Karwinę Louky z Pogwizdowem) > Chotěbuz (Archeopark Kocobędz-Podobora, Rybi Dom) > Český Těšin (Zabytkowy budynek ekspozycyjny, Czytelnia i Kawiarnia Avion) > Cieszyn (Wzgórze Zamkowe, Starówka i Muzeum Śląska Cieszyńskiego) > Dzięgielów (Miasteczko Pszczele) > Zamarski (Kościół drewniany pw. św. Rocha) > Hażlach

✓ **mała pętla** > Hażlach > Zamarski > Cieszyn > Česky Těšin > Chotěbuz > Karviná-Louky > Pogwizdów > Brzezówka > Hażlach

Se skládá ze dvou okruhů:
✓ **velký okruh** vede přes > Hażlach (Dům přírodovědce, pramen Borgońka) > Kończyce Wielkie (Stezka hraběnky s dřevěným kostelem sv. Michaela archanděla, kaplí a památnými duby v Kończycích Wielkých) > Dębowiec (solanková gradovna) > Kończyce Małe (Zámek v Kończycích Małych, Regionální světnice Těšínského venkova) > Zebrzydowice (Zámek v Zebrzydowicích) > Petrovice u Karviné (Kostel Nanebevstoupení Páně) > Karviná (Kostel sv. Petra z Alkantary, Zámek Fryštát, přístaviště v Karviné, Most Sokolovských hrdinů, Karvinské moře, Sousedská lávka přes řeku Olši spojující Karvinou-Louky s Pogwizdowem) > Chotěbuz (Archeopark Chotěbuz-Podobora, Rybí dům) > Český Těšín (historická výstavní budova, čítárna a kavárna Avion) > Cieszyn (Zámecký vrch, historické centrum a Muzeum Těšínského Slezska) > Dzięgielów (Včelí městečko) > Zamarski (dřevěný kostel sv. Rocha) > Hażlach

✓ **malý okruh** > Hażlach > Zamarski > Cieszyn > Český Těšín > Chotěbuz > Karviná-Louky > Pogwizdów > Brzezówka > Hażlach

Centrum Kultury Stodoła w Zamarskach / Kulturní centrum Stodoła v Zamarscích